

SERVICE PRIOR INFORMATION NOTICE

Provision of professional translators and revisers specialized in voluminous technical legal texts and complex proceedings before international courts

(English, Albanian, Serbian)

The Hague / The Netherlands

1. Publication reference

KSCR/PROC/2019/0346

2. Procedure

Restricted

3. Programme title

Kosovo Specialist Chambers: Support for re-located judicial proceedings within a Member State under the mandate of EULEX Kosovo

4. Financing

EU Grant Contract CFSP/2018/12 Kosovo Specialist Chambers

5. Contracting Authority

Kosovo Specialist Chambers (located in The Hague, The Netherlands)

6. Nature of contract

Fee-based

7. Contract description

The Kosovo Specialist Chambers seeks to engage multiple professional translators and revisers specialized in voluminous technical legal texts and complex proceedings before international courts. Contracts resulting from this call for tenders (if any) will take the form of framework contracts and will be awarded through the cascade method. The term of such framework contracts shall be two years. Both natural persons and legal persons will be able to submit a tender.

8. Indicative budget

600,000.00 EUR (over a two-year period)

9. Intended timing of publication of the contract notice

Sometime in May 2019

10. Additional information

The tender will be divided into eight lots as follows:

Lots:	Indicative two-year budget:
· English to Albanian translators:	(162.000 EUR);
· Albanian to English translators:	(108.000 EUR);
· English to Serbian translators:	(162.000 EUR);

- Serbian to English translators: (108.000 EUR);
- English to Albanian revisers: (18.000 EUR);
- Albanian to English revisers: (12.000 EUR);
- English to Serbian revisers: (18.000 EUR);
- Serbian to English revisers: (12.000 EUR).

11. Legal basis

- Council Decision (CFSP)2018/856;
- EU Grant Contract CFSP/2018/12 Kosovo Specialist Chambers;
- Article 4 Kosovo Law No.05/L-053;
- Article 6 Agreement between the Kingdom of The Netherlands and the Republic of Kosovo concerning the Hosting of the Kosovo Relocated Specialist Judicial Institution in The Netherlands (Art. 4 of the related Interim Agreement).

Remarks:

There must be a minimum period of 30 calendar days between the publication of this prior information notice and the publication of the corresponding contract notice.

No applications or requests for information should be sent at this stage.